

中華民國 104 年 4 月  
臺北市議會第 12 屆第 1 次定期大會

臺北市政府客家事務委員會  
工作報告

報告人：主任委員鍾永豐



# 臺北市議會第 12 屆第 1 次大會

## 臺北市政府客家事務委員會工作報告

### 目次

壹、序言.....	1
貳、103年度下半年重要施政成果.....	3
一、建立完整客家學習體系，提供文創絕佳元素.	3
二、擴大辦理103年義民嘉年華，營造多元融合..	9
三、舉辦豐富的客家文化活動，厚植城市競爭力.	10
四、發展多樣性客家產業，促進就業.....	12
五、營造老少咸宜的客家主題公園，滿載希望...	13
參、104年度上半年施政重點.....	14
一、賡續以完整學習體系，提供多元的學習方式	14
二、賡續以豐富的客家文化，厚植城市競爭力...	14
三、賡續推動多樣的客家產業，促進就業.....	15
四、賡續規劃精彩的義民嘉年華，營造多元融合	16
五、持續充實客家主題公園，嶄新亮點.....	16
肆、結語.....	18

## 壹、序言

欣逢貴會第 12 屆第 1 次定期大會開議，永豐列席向各位議員先進們報告本會過去半年（103 年 7 月至 12 月）工作成果及未來施政重點，至感榮幸，謹在此預祝大會順利成功。

首先，永豐謹在此向各位議員對臺北市客家事務的鼎力支持及協助，表示衷心的感謝。

本會現有 28 位員工，擔負臺北市客家語言傳承、文化推廣與臺北市客家文化主題公園、客家文化會館、客家藝文活動中心及客家圖書影音中心等館室經營管理工作，為客家語言文化的永續傳承而積極努力。本會未來工作任務在臺北市創造客家語言友善環境、推動當代客家藝術創新、豐富都會客家文化傳承及建構城鄉客家交流平臺。持續辦理客家文化語言研習、藝文活動展演及客家文化體驗活動，整合客家社區大學及各種當代工坊教室，並在既有的民政與社教性質，向當代藝術與新農業延伸，如「客家串流計畫」、「當代客家藝術中心」，為客家生發出新藝術、新風尚與新工藝。

回顧過去，策勵現在，展望未來，永豐當秉持市長「豐富臺北多元文化，打造世界客家新都」之施政理念，使客家文化深耕臺北，更以建立「臺北市為世界客家文化首都」

為長程發展目標，期望藉由橫向發展策略，發揚臺北客家精神，塑造兼具本土與國際特色之「客家文化」。

現謹就本會 103 年下半年各項業務執行情形成果及未來施政重點擇要報告，敬請各位議員女士先生不吝賜教。

## 貳、103 年度下半年重要施政成果

為永續經營、發揚客家語言及文化，持續透過學校、家庭及社會教育體系傳承客家語言文化與舉辦各項客家文化活動如義民嘉年華等，並善用本市經濟與資訊流通平臺優勢，以及營運管理客家文化主題公園等，辦理情形分述如下：

### 一、建立完整客家學習體系，提供文創絕佳元素

#### (一)學齡前兒童客語扎根工作

鑑於幼兒是語言學習的最佳黃金階段，為使客家語言的傳承從小扎根，103 年度補助本市 23 家幼兒園辦理客家語言教學活動，並以禾埕故事屋、客語教學訪視輔導、客家文化體驗活動、成果觀摩發表為執行主軸。

- 1、9 月 13 至 15 日、19 日及 11 月 22 日於本市客家文化主題公園(下稱主題公園)舉辦 8 場禾埕故事屋，共計 1,800 名幼兒參與。
- 2、遴聘專家學者 5 人，組成教學訪視輔導小組，自 7 月 14 日至 10 月 29 日對 23 家幼兒園進行實地訪視輔導，以確實掌握各園實施客家語言教學之狀況；並於 12 月 9 日召開期末座談會，建立雙向溝通平臺，提升幼兒客家語言教學活動之品質。

- 3、10月26日邀請23間幼兒園參與客家文化體驗活動，共計600名幼童參與。
- 4、11月22日在主題公園舉辦成果發表觀摩活動，增進幼兒與家長對客家文化的認識與欣賞，計有1,800名幼童及家長參與。

## (二)國中小學客語傳承及文化推廣

為使國中小學師生與家長對客家文化認識與欣賞，透過客家文化到校服務及獎勵輔導學校社團，傳承客語與推廣客家文化。

- 1、客家文化到校服務：以「集福趣—來去廟坪寮」為主題，並搭配「幸福佇這」、「快樂童年」、「圓圓滿滿」、「謝天謝地」及「神氣十足」等5個DIY互動體驗之闖關活動單元，安排客語專業講師志工，自9月至12月巡迴本市60所國民小學(約計9,000人次參與)。其中5所學校更增加大學采風巡演計畫的「青年客家巡演」主題式演出，以趣味性方式增進學校師生對客家文化的體驗及認識。
- 2、國中小學客語傳承與文化推廣及成果發表觀摩：鼓勵本市國中小學客語研習教育，藉由多元化的客語教學、訪視輔導、學習成果發表及客家文化

體驗活動等方式，優化客語教學，提升教學品質。共計補助輔導 46 個客語社團（含 4 個夏令營及 12 個情境教室），遴聘 5 位客語文學者及教學專家為訪視委員，以指導、鼓勵方式協助各社團及教師落實客家語言教學及文化傳承活動。12 月 6 日至 7 日在主題公園舉辦學習成果發表活動，以音樂歌舞劇方式呈現客語學習的成效，共有 2,000 多位師生家長和市民朋友參與。

### (三)大專院校客家采風展巡迴列車計畫

為提供本市大專院校學生參與客家藝文事務活動的管道與機會，促進年輕學子對客家文化的瞭解與關懷，規劃青年客家戲劇巡演活動，走進社區也深入校園。自 5 月至 11 月舉辦客家采風展巡迴列車活動，以客家戲曲、武術、舞蹈表演等方式，結合本會館室藝文、文化到校、產業都心、臺北客家饗宴活動及 10 月份客家義民嘉年華祭典，讓青年學子展現傳統與現代的客家文化創意與特色，總計參與各項活動人數為 2 萬人次以上。

### (四)客語教育中心客語傳承及文化推廣

- 1、成果發表會：11 月 2 日以「戲棚下的故事」、11 月 8 日「樓頂樓下·行路坐車」及 11 月 9 日「阿



姐要出嫁」為主題，邀請本會補助之 81 個客語教育中心(歌謠班 44 班、舞蹈班 6 班、鼓陣班 4 班、弦樂班 13 班、讀書會 12 班、書法班 2 班等) 進行成果發表觀摩，吸引市民參與體驗客家文化，展現本市客語學習與文化推廣成果。

2、「挑擔奉飯、踩街」客家文化體驗活動：安排受補助之 81 個客語教育中心分組並設計不同活動主題，參與挑擔奉飯、踩街客家文化體驗活動。

3、執行成效

(1)提升客語教育中心表演能量：分組規劃 81 班不同之創意主題，提升客語教育中心專業表演能量，吸引更多人喜愛客家文化。建構優質客語學習環境，藉由成果發表方式，落實客家語言文化傳承目的。

(2)增加市民體驗客家文化之機會：透過整體規劃、議題新聞等宣傳露出，提升公園使用頻率，更增加市民參與體驗機會。

(五)臺北客家社區大學

103 年度首次舉辦臺北客家社區大學，由財團法人台北市客家文化基金會承辦，102 年度規劃完成「語文、歷史文化、藝術、音樂、飲食、民俗節慶、產

業」等七大類課程及教材。為了積極推廣客家文化，與本市各社區大學、救國團終身教育中心、本市各里辦公處合作，透過以「策略聯盟、課程合作」的方式，結合雙方資源，提供社大學員們在地、就近的學習機會。共開設 14 班，近 300 名學員參與課程。

#### (六)客家書院

為持續發掘優秀且具有發展潛力之師資，並尋求課程的創新突破，第 27 期臺北客家書院以公開徵選方式，由本會遴選出優良教師計畫案，聘請教師傳授技藝課程。自 5 月起開設語言文化、健康時尚、客聲美傳、食尚客家及手作客藝等 5 大類 16 堂不同的課程，報名人數共約 479 人次。

#### (七)廣播頻道客家語播送計畫

自 2 月 17 日正式開播至 12 月 8 日止，節目安排於週一至週五，每日上午 8 時至 8 時 30 分聽眾尖峰時段進行首播及下午 16 時 30 分至 17 時段重播，內容以客家語言、文化、產業及重點活動宣傳為傳播推廣項目，總計收聽民眾約計 50 萬 7,150 人次。

#### (八)培育優秀客語師資人才

委託臺北市立大學辦理「臺北市國小、幼兒園客語師資培訓」，以小班制教學培訓專業教師，課程內容

豐富且多元，涵蓋語文、歷史文化、民俗節慶、音樂、產業、藝術、飲食等 7 大類別，讓學員透過多元的學習課程傳承客家文化內涵及引起學員對客家文化學習的興趣，達到保存母語及延續客家文化的目的。共開設三班，初階班招收 30 名，進階班招收 40 名，假日班招收 56 名。

#### (九)研發教材及出版品

- 1、定期（每季）出版「客家文化」季刊，每年 4 期，為聯結本市鄉親情感，宣揚及保存客家文化與理念之最佳傳媒。自 103 年春季號起，一改過去側重活動報導的方向，以 1 期 1 主題的方式，透過活潑、生活化之內容展現客家文化意涵，帶領讀者認識更深層的客家文化，5 月起陸續發行之春夏秋冬 4 季號，分別以「珍藏私房」、「記憶技藝」、「慶典傳承」及「冬旅私藏」為主題，受到各界熱烈迴響。
- 2、出版《來去客家庄-一趟盡享敦厚滿溢的旅程》、《保存食.真滋味-客家美食的實用精神》兩類以旅遊及美食為主題之專書，為市面上第 1 本以旅遊形式走訪客家庄及談論客家美食文化底蘊的書籍。本套專書以更貼近大眾生活之內容，吸引讀

者接近、親近客家，並作為客語教學輔助教材之用。

- 3、建置多元客語輔助教材，持續針對「兒歌」規劃製作「客語兒歌曲譜集 DVD 教材」，供各級學校客語教學及民間社團教唱使用，達到客語教學活潑化之目的。以「客家節慶」為主題，創作 12 首全新童謠《客家節慶當(蓋)鬧熱》，藉由淺顯的詞彙描述客家庄傳統節慶，動聽的旋律與朗朗上口的淺顯歌詞讓孩童歡喜傳唱。

## 二、擴大辦理 103 年義民嘉年華，營造多元融合

10 月 24 日至 27 日在中正紀念堂兩廳院廣場及主題公園舉辦「2014 臺北客家義民嘉年華」，邀請全臺 27 間義民廟與廟宇隨香人員北上，與各地客家鄉親齊聚臺北，一起為傳續客家傳統文化而努力，充分發揮客家人團結一致的精神，系列活動豐富多元：

- (一)萬人恭迎義民爺：從全臺灣各地來參與之義民廟與社團隨香人員，加上臺北市參與的民眾，聚集後一同遶境永康街，10 月 24 日活動參與人數超過 2 萬 5,000 人次以上，辦理規模每年愈益盛大。
- (二)展現客家族群文化特色：參與「挑擔踩街」活動隊伍超過 300 個以上，參與人數達 8,000 人次以上。

(三)延續傳承客家文化：50 個以上幼兒園及國中小學客家社團共襄盛舉，提高文化認同感。

(四)多元族群參與族群融合：擴大年輕族群及一般民眾參加啦啦隊、特色陣頭等競賽活動，使不同族群也能接觸客家文化，並展現多元文化色彩。

(五)打造客家新亮點：總活動吸引逾 10 萬人次參與，將客家向外推介。

### 三、舉辦豐富的客家文化活動，厚植城市競爭力

#### (一)推動客家藝文走入社區活動

客家館室藝文-客饗臺北活動，搭配母親節、端午節、父親節、中秋節及重陽節等節慶，結合文山、北投、萬華、松山及中正等 6 行政區 80 里以上週邊鄰里資源擴大辦理，推廣客家文化走入社區，讓客家文化成為一種常民文化，參與人次約計 1 萬 5,000 人。

#### (二)舉辦 103 年臺北市客家文化節活動

以「哈客搖擺，玩藝生活」為主題，以「音樂」為整體發展核心，搭配 4 首新創作之客家樂曲與歌曲發表，規劃客家歌謠藝文活動、客家採茶大戲、客聲音樂饗宴暨客家服裝走秀等多元展演活動，不僅客家族群參與，也讓不同族群認識客家。

- 1、客聲歌謠晚會：延續主題公園祈福城溫暖、溫馨氛圍，結合「臺北客音樂」，打造「LIVE原創—客聲歌謠晚會」，邀請專業級客籍歌手新創歌曲並發表，以大眾共同的慶典文化做為創作主題，以熱鬧的慶典情境與歌詞勾起熟悉的記憶，以歌聲讓聆聽的觀眾回憶起自己家鄉及自身文化的深懷感念，並聆聽來自於年輕人內心的呼喊與感受。
- 2、客家大戲：客家採茶戲的「九腔十八調」，是集客家歌謠三大調山歌、平板與小調等之大成，極富內涵及藝術的傳統戲劇，近年來除承襲傳統，並力求創新，演出專業、精緻化。在客家義民嘉年華活動中演出更有加乘效果，具有傳統酬神的意涵，亦展現客家精緻戲劇，讓大人小孩共同體會義民爺忠義精神及客家傳統文化戲曲之美。
- 3、客家服裝走秀發表會：邀請臺灣知名服裝設計師合作展現「人生時刻表」的五大階段主題，融合客家元素與創新思維，邀請金曲獎得主等知名團隊以舞蹈、歌唱等豐富多元的表演元素，呈現精采動人的服裝走秀發表會。
- 4、客聲音樂饗宴：邀請管弦樂團與八音團跨界合作，當東方遇上西方，配合主題公園地景及整體燈光

氛圍展現自然音樂會風格，增添另類聽覺享受。除管弦樂演奏以外，加上客家歌曲委託創作歌手演唱搭配 Live Band 伴奏，讓現場聽眾同時聆賞澎湃浩大的管弦樂合奏與流行搖滾兩種截然不同的演出節目。

- 5、客家歌樂曲委託創作：邀請指標性專業人才創作客語樂曲及歌曲，領導催化客家新音樂創作之動能，並增加客家樂曲及歌手曝光率。整合 101 年至 103 年度委創歌曲、樂曲共 10 首，後製為音樂專輯發行。

#### 四、發展多樣性客家產業，促進就業

為讓民眾認識不同的自然資源與風俗民情發展出的客庄人文地產景特色，103年度與六大客庄之69個客家文化重點發展鄉鎮合作交流，發展多樣性客家文創產業：

- (一)臺灣客家產業都心計畫與全臺客庄進行合作交流，10月25日至26日舉辦「客庄等路大街」展售會，精選客庄特色產業及有機樂活農特產，廣邀各界新世代文創業者參展，共超過百間店家、千種商品，2日營業額估計超過700萬元。
- (二)規劃本會所屬館室發展文創商品旗艦店，提供客家文創產業展售1千5百種以上商品，打造本市首創

客家文化氛圍之用餐、休憩場所。

### (三) 多樣性客家文創產業發展

館室營運規劃與主題式推廣緊密結合，透過創新方式提煉出客家文化的特殊性，吸引消費者對客家服飾、美食、旅遊、教育等文創產業產生需求，並提供相關產業通路行銷平臺，舉辦相關產業發展活動如下：

- 1、客衫新藝服裝秀、客家農場、好客宴。
- 2、客庄生活館、客庄市集、客家文創藝坊。
- 3、創意客家小炒競賽、創意山歌演唱大賽、客家勁舞大賽、後生樂團大會師。

### 五、營造老少咸宜的客家主題公園，滿載希望

客家文化主題公園是一處文化展演平臺、生活體驗教育空間，讓每位市民朋友快樂學習，使客家文化傳承充滿希望，舉辦臺北客家農場、「客家香花」與「菇類概論」主題環境教育課程、歡樂童樂會—戶外教學計畫、「客家文創新銳設計師聯展」、「映象·印象—經典客家影像大展」、臺北客家音樂故事館、客庄市集、客家饗宴、臺北客家社區大學等活動，並提供場館導覽解說服務等，展演客家文化、體驗客家生活，103 年度累積入園人數為 69 萬 4,596 人次。



## 參、104 年度上半年施政重點

以系統化的計畫，建置完整客家語言文化學習體系，強化臺北市推動多元文化教育精神；舉辦文化產業化主題活動，與全臺 69 個「客家文化重點發展區」交流合作，推動輔導客家文創產業，打造本市成為客庄文化產業的行銷平臺，營造市民認識、體驗、學習客家語言及文化之情境氛圍，打造本市成為具有多元文化特色的「臺北新客庄」。

### 一、賡續以完整學習體系，提供多元的學習方式

本會多年來推動各項客語學習計畫，將幼齡到老年連成一個連續性的教育時程，同時將家庭教育、學校教育和社會教育連成整體的客家教育體系，使人人在任何時地，都有學習客家文化的管道和機會，達成一體性的客家終身學習體系。104 年將持續推動，朝更多元化、跨領域方向發展，結合更多不同屬性的資源，讓客家文化的發展和傳播更源遠流長。臺北客家社區大學將規劃第二級課程，以主題化、客製化為目標，設計特色、實作課程，讓學員吸收客家知識外，亦能有實際體驗、感受客家文化的機會，讓客家走入生活、融入生活，進而實踐客家。

### 二、賡續以豐富的客家文化，厚植城市競爭力

(一)傳統文化信仰活動：傳統節慶及信仰對客家族群而

言，有其精神層面的寄託與文化意義傳承的重要性；將傳統客家「五月節」與「八月半」相關習俗，連結現今注重生態環境保護概念，並延伸舉辦諺語創作說唱藝術工作坊等突顯客家文化內涵之活動，期帶動傳統文化在現代臺北都會生活中的人文、音樂、語言、習俗等樣態之全新面貌，省思今日的都會臺北客家，如何自傳統節慶習俗所代表之意涵，賦予其新時代的文化意義。

(二)藝文活動：臺北的客家文化，經過融合各種不同文化與臺北在地文化後，形成了獨屬於都會臺北的新客家文化。104年將秉持原有以精緻、專業為規劃及執行方向，將傳統的客家文化與藝術做跨界的全新組合，並透過國際交流合作，以新的詮釋觀點，提升客家文化的能見度，將都會臺北客家文化精神無限延伸。

### 三、賡續推動多樣的客家產業，促進就業

為加強與客庄原鄉連結，讓原鄉的新農業與樸實在臺北發芽茁壯及提供市民優質客家物產，104年度規劃一系列客庄主題市集行銷活動，建立良好產銷平臺，打造具客家文化特色之小農市集。並善用首都經濟與資訊流通平臺優勢，與全臺69個「客家文化重點發展

區」交流合作，打造本市成為客庄文化產業的行銷平臺。

#### 四、賡續規劃精彩的義民嘉年華，營造多元融合

104 年度臺北客家義民嘉年華活動將成為多元文化交流平臺，展現客家文化藝文深度，將當代義民精神重新演繹，強化與民間合作辦理機制，並結合原鄉農業、產業與環保精神，讓文化呈現初始樣貌，以最原始、真實樣貌呈現內涵深度，讓文化信仰活動找回最初的感動。

#### 五、持續充實客家主題公園，嶄新亮點

104 年客家文化主題公園，將以「新農業·新藝術·新風尚·新工藝」4 大主軸，在暨有社教與民政基礎上，積極規劃園區景觀設施、軟體服務等新增元素，朝「當代藝術」與「新農業」延伸，讓兩者碰撞、接枝，為客家發展出新藝術、新風尚與新工藝。首先建立連結客家原鄉平臺，讓採用「生態農法」的原鄉小農，所生產的農產品在公園市集銷售，消費者與生產者能夠進行對話，同時實地於公園以「生態農法」塑造「可食地景」。其次透過客家社區大學，規劃「生活藝能通識」及「專業工坊」課程，逐步將「客家元素」融入，激發出新的文創產品與成立「社會企業」。

另外藉由新農業與當代藝術的碰撞產生不同的元素，規劃「社交廚房」，將廚房變成情感交流的烹飪空間，融合異國與客家料理元素，採用以生態農法種植的食材，呈現不同的客家料理「新風尚」。未來更將積極運用公園建蔽率與容積率，整合社區大學及各種當代工坊教室，規劃新建「當代客家藝術中心」。

## 肆、結語

本會為保存及創新多元文化、塑造客語流通環境、振興客家產業，已就客家語言傳承與文化產業推廣各項工作與活動，提出施政成果及未來方向，尚請各位議員女士先生一本過去對客家事務的關懷，繼續給予本會指導與支持，使客家語言、文化政策執行及業務推動，獲致更具體成效及豐碩成果，最後 敬祝

議長、副議長、各位議員女士、先生身體健康、萬事如意。  
謝謝大家！